

Beschliesst der Minister der Wallonischen Region, beauftragt mit der Aufsicht und den Auswärtigen Beziehungen,

Artikel 1. Der der Wallonischen Region zustehende Prozentsatz des Anteils am Gemeindefonds, den der Sonderfonds für Sozialhilfe unter die öffentlichen Sozialhilfezentren dieser Region verteilen muss, ist für das Jahr 1985 auf 5 Pzt. festgelegt.

Art. 2. Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 1985 in Kraft.

Brüssel, am 9. September 1984.

A. DAMSEAUX

VERTALING

N. 86 — 436

9 SEPTEMBER 1984. — Ministerieel besluit tot vaststelling, voor het jaar 1985, van het percentage van het aan het Waalse Gewest toevallend deel van het Gemeentefonds, tot stijving van het Bijzonder Fonds voor maatschappelijk welzijn

De Minister van het Waalse Gewest, belast met het Toezicht en de Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, inzonderheid op de artikelen 75 en 78;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzonderheid op artikel 105, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1976 tot instelling van een Gemeentefonds;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat wegens de financiële toestand van talrijke openbare centra voor maatschappelijk welzijn, geboden is voor 1985 onverwijld het percentage vast te stellen van het aan het Waalse Gewest toevallend deel van het Gemeentefonds, voor stijving van het Bijzonder Fonds van de Waalse Gewestexecutieve van 12 maart 1982, houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Executieve, gewijzigd bij het Besluit van 17 november 1982,

Besluit :

Artikel 1. Het percentage van het aan het Waalse Gewest toevallend deel van het Gemeentefonds, dat door het Bijzonder Fonds voor maatschappelijk welzijn moet worden omgeslagen over de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van voornoemd gewest wordt, voor het jaar 1985, vastgesteld op 5 pct.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

Brussel, 9 september 1984.

A. DAMSEAUX

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 86 — 437

23 DECEMBRE 1985. — Arrêté de l'Exécutif modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif Régional Wallon

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 68 et 69;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Considérant que la période transitoire prévue à l'article 65 de ladite loi spéciale a pris fin et que le fonctionnement de l'Exécutif est désormais régi par l'article 69 de ladite loi spéciale et non plus par son article 74;

Considérant qu'il est dès lors urgent de modifier sans délai en ce sens l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif Régional Wallon,

Arrête :

Article 1er. Le premier alinéa de l'article 1er de l'arrêté du 27 janvier 1982 de l'Exécutif portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif Régional Wallon est abrogé et remplacé par le texte suivant : « sans préjudice des délégations qu'il accorde, l'Exécutif Régional Wallon délibère collégalement, selon la procédure du consensus suivie en Conseil des Ministres ».

Le troisième alinéa du même article dudit arrêté est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 décembre 1985.

Art. 3. Les Ministres, membres de l'Exécutif, sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 décembre 1985.

M. WATHELET
A. DECLETY
A. DALEM
Ch. AUBECQ
A. LIENARD
D. DUCARME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 86 — 437

23. DEZEMBER 1985. — Erlass der Exekutive zur Abänderung des Erlasses vom 27. Januar 1982 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere der Artikel 68 und 69;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, und insbesondere des Artikels 3, § 1, so wie er durch das ordentliche Gesetz vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeändert worden ist;

In der Erwägung, dass die in Artikel 65 des besagten Sondergesetzes vorgesehene Übergangsperiode zu Ende gegangen ist und dass die Arbeitsweise der Exekutive von nun an durch Artikel 69 des besagten Sondergesetzes und nicht mehr durch seinen Artikel 74 geregelt wird;

In der Erwägung, dass es daher dringlich ist, den Erlass der Exekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive unverzüglich in diesem Sinne abzuändern,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive:

Artikel 1. Der erste Absatz des Artikels 1 des Erlasses der Exekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regionalexekutive wird hiermit aufgehoben und durch folgenden Wortlaut ersetzt: « Unbeschadet der von ihr erteilten Vollmachten berät die Wallonische Regionalexekutive kollegial entsprechend dem im Ministerrat angewandten Verfahren des Konsens ».

Der dritte Absatz desselben Artikels des besagten Erlasses ist aufgehoben.

Art. 2. Der vorliegende Erlass gilt ab dem 11. Dezember 1985.

Art. 3. Die Minister, Mitglieder der Exekutive, sind ein jeder in seinem Bereich mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Brüssel, den 23. Dezember 1985.

M. WATHELET
A. DECLETY
A. DALEM
Ch. AUBECQ
A. LIENARD
D. DUCARME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 86 — 437

23 DECEMBER 1985. — Besluit van de Executieve tot wijziging van het besluit van de Executieve van 27 januari 1982 houdende de regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1982 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 68 en 69;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, en inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1982 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de in artikel 65 van de boven genoemde bijzondere wet bedoelde overgangperiode is beëindigd en dat de werking van de Executieve van nu af geregeld is door artikel 69 van de boven genoemde bijzondere wet en niet meer door haar artikel 74;

Overwegende dat het nu dringend is onverwijld het besluit van de Executieve van 27 januari 1982 houdende de regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve in die zin te wijzigen,

Besluit:

Artikel 1. Het eerste lid van artikel 1 van het besluit van de Executieve van 27 januari 1982 houdende de regeling van de werking van de Waalse Gewestexecutieve wordt opgeheven en door de volgende tekst vervangen: « onverminderd de door haar toegesane delegaties, beraadslaagt de Waalse Gewestexecutieve collegiaal volgens de consensusprocedure welke in de Ministerraad wordt toegepast. »

Het derde lid van hetzelfde artikel van dit besluit wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 11 december 1985.

Art. 3. De Ministers, leden van de Executieve, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 december 1985.

M. WATHELET
A. DECLETY
A. DALEM
Ch. AUBECQ
A. LIENARD
D. DUCARME

F. 86 — 438

23 DECEMBRE 1985. — Arrêté de l'Exécutif modifiant l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 22 avril 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 68;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif Régional Wallon, tel qu'il a été modifié par arrêté de l'Exécutif de ce jour;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 23 décembre 1985 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, membres de l'Exécutif, qui a abrogé et remplacé l'arrêté de l'Exécutif du 12 mars 1982 portant sur le même objet;

Considérant que l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 22 avril réglant la signature des actes de l'Exécutif faisait expressément référence audit arrêté abrogé du 12 mars 1982 et qu'il y a donc lieu de modifier d'urgence l'arrêté du 22 avril 1982 pour permettre le plus rapidement possible un fonctionnement efficace de l'Exécutif,

Arrête :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 22 avril 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif, la date du « 12 mars 1982 » est remplacée par celle du « 23 décembre 1985 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 décembre 1985.